

Examen de terminologie juridique (à distance)

Répondez aux questions suivantes :

Question 1 (5 points)

- Traduisez les termes suivants en langue arabe :

- tribunal commercial spécialisé:.....
- Principe du double degré de juridiction
- ordonnance de référé:.....
- les établissements pénitentiaires de milieu ouvert :.....
- peines privatives de liberté:.....

Question 2 : (5 points)

- Traduisez les termes suivants en langue française (5 points)

- النيابة العامة:.....
- الطعن بالنقض:.....
- التوقيف للنظر:.....
- مذكرات الرد:.....
- الطلبات القضائية:.....

Question 3- traduisez en arabe le paragraphe suivant : (2points)

Le défendeur est la personne qui a été assignée à comparaître en justice par un demandeur qui a engagé une action en justice contre lui. Il ne faut pas le confondre avec le défenseur qui est l'avocat d'une partie au procès.

Question 4- traduisez en français le paragraphe suivant : (2points)

الإستئناف: هو طريق طعن عادي يُسمح به للخصوم الذين صدر عليهم حكم ابتدائي، أن يرفع الاستئناف أمام الجهة القضائية الأعلى درجة، ويهدف الاستئناف إلى إعادة النظر في القضية من جديد من حيث الوقائع والقانون، ويستوجب أن يرفع الطعن من ذي صفة ومصلحة.

Question 5- Certaines personnes ont **qualité pour agir** a la place de quelqu'un d'autre, explique cette expression! (3 points).

Question 6- Citez la différence entre Le jugement sur le fond et Le jugement avant dire droit (3 points).

ملاحظات هامة:

- تكتب الإجابة على إستمارة الإجابة وفق النموذج المسلم من طرف الإدارة فقط.
- تتضمن ورقة الإجابة كل المعلومات الخاصة (الإسم واللقب، المقياس، الفوج، المستوى).
- يجب الإلتزام بالآجال التي تحددها الإدارة تحت طائلة عدم قبولها خارج الآجال، وتودع ورقيا بصورة حضورية.